[discuter des films](http://www.franska.be/exercices/exercices3/parcdesprinces/5.docx)

|  |  |
| --- | --- |
| vad tycker du om filmen Ratatouille ? | qu’est-ce que tu penses du film Ratatouille ? |
| den är rolig men den är löjlig också | il est drôle mais il est ridicule aussi |
| gillar du pasta ? | tu aimes les pâtes ?  |
| nej, det är äckligt | non, c’est dégueulasse  |
| det är fruktansvärt | c’est horrible |
| det är synd | c’est dommage |
| jag har gjort pasta till dig | j’ai fait des pâtes pour toi |
| vad tycker ni om reklam på teve ? | que pensez-vous de la pub à la télé ? |
| det är pinsamt, besvärligt | c’est pénible |
| det är irriterande | c’est énervant |
| det är jättejobbigt | c’est chiant |
| det är fördummande | c’est embêtant |
|   |   |
| vad tycker du om Popstars ? | qu’est-ce que tu penses de Popstars ? |
| det är underbart | c’est merveilleux, ,  |
| det är toppen | c’est le top |
| det är häftigt som program | c’est chouette comme programme |
| jag, jag tycker att det är värdelöst och dumt | moi, je trouve ça nul et con |
| och det är idiotiskt också | et c’est idiot aussi |
|   |   |
|   |   |
| och Friends, vad tycker du om det ? | et Friends, qu’est-ce que tu en penses ? |
| det är intressant och underhållande | c’est intéressant et divertissant |
| politik det är viktigtmen lite jobbigt | la politique c’est important mais un peu chiant |
| självmordsattacker det är avskyvärt och föraktligt | les attentats-suicide c’est abominable et ignoble |
|   |   |
| sniglar det är äckligt och motbjudande | les escargots, c’est dégueulasse et écœurant |
|   |   |

PHRASES ET DIALOGUES niveau 2b  ; 2 français-suédois

|  |  |
| --- | --- |
| Qu’est-ce que tu aimes faire ? Moi, j’aime beaucoup le sport, la musique et les séries à la télé. Mon feuilleton préféré c’est 5 sœurs. C’est une émission drôle et divertissante. Ce n’est pas violent et ce n’est pas idiot. Les acteurs jouent très bien. C’est un feuilleton passionnant et marrant. Et j’aime beaucoup l’émission Star Academy aussi. C’est très intéressant et éducatif. En revanche, je n’aime pas les sagas américaines. C’est ridicule et énervant. Je déteste Friends. C’est con comme série. Je ne regarde jamais les informations non plus. C’est trop triste et trop sérieux. J’aime les émissions de nature. C’est sympa et très important. Sinon, j’aime le sport, surtout les sports d’équipe comme le volley-ball. Je suis nul mais c’est génial comme sport. C’est très fatigant mais aussi très amusant. C’est utile de faire du sport. Il est nécessaire de faire au moins 20 minutes de sport par jour. C’est important pour la santé. J’aime aussi le tennis de table. C’est dur aussi. Mais je suis assez fort en ping-pong. C’est mon sport préféré. Je joue 3 fois par semaine. Le week-end, j’aime faire la fête avec mes amis. J’aime sortir en boîte et j’aime danser. Ça détend quand on est fatigué. Le dimanche matin, je dors jusqu’à 11 heures au moins. Ensuite je me lève et je prends mon petit déjeuner au lit. Dimanche après-midi je fais mes devoirs et je fais le ménage dans ma chambre. C’est chiant ! Mais c’est affreux dans ma chambre. C’est le chaos complet….Je dois faire la vaisselle aussi tous les dimanches soirs. C’est épouvantable. Mes parents sont méchants. Par contre, après la vaisselle je suis libre et je peux regarder la télé jusqu’à minuit si je veux. | Vad gillar du att göra ? Jag, jag tycker mycket om sport, musik och serier på teve. Min favoritföljetong det är 5 systrar. Det är ett roligt och underhållande program. Det är inte våldsamt och det är inte idiotiskt. Skådespelarna spelar mycket bra. Det är en passionerande och rolig följetong. Och jag tycker mycket om sändningen StarAcademy också. Det är mycket intressant och lärorikt. Däremot gillar jag inte amerikanska såpor. Det är löjligt och irriterande. Jag avskyr Friends. Det är dumt som serie. Jag tittar aldrig på nyheterna heller. Det är för ledsamt och för allvarligt. Jag gillar naturprogram. Det är trevligt och mycket viktigt. Annars gillar jag sport, särskilt lagsporter som vollyboll. jag är värdelös men det är suveränt som sport. Det är mycket tröttande men också väldigt kul. Det är nyttigt att sporta. Det är nödvändigt att sporta minst 20 minuter per dag. Det är viktigt för hälsan. Jag gillar också bordtennis. Det är hårt också. Men jag är ganska duktig i pingpong. Det är min favoritsport. Jag spelar 3 gånger i veckan. På helgerna gillar jag att festa med mina kompisar. Jag gillar att gå ut på disko och jag gillar att dansa. Det kopplar av när man är trött. På söndagmorgonar sover jag till klockan 11 minst. Sedan går jag upp och jag tar min frukost i sängen. På söndag eftermiddag gör jag mina läxor och jag städar i mitt rum. Det är skitjobbigt! Men det är förfärligt på mitt rum. Det är komplett kaos....Jag måste diska också alla söndagkvällar. Det är fruktansvärt. Mina föräldrar är elaka.  Däremot, efter disken är jag ledig och jag kan titta på teve ända till midnatt om jag vill. |

PHRASES ET DIALOGUES niveau 2b  ; 2 –suédois-français

|  |  |
| --- | --- |
| Vad gillar du att göra ? Jag, jag tycker mycket om sport, musik och serier på teve. Min favoritföljetong det är 5 systrar. Det är ett roligt och underhållande program. Det är inte våldsamt och det är inte idiotiskt. Skådespelarna spelar mycket bra. Det är en passionerande och rolig följetong. Och jag tycker mycket om sändningen StarAcademy också. Det är mycket intressant och lärorikt. Däremot gillar jag inte amerikanska såpor. Det är löjligt och irriterande. Jag avskyr Friends. Det är dumt som serie. Jag tittar aldrig på nyheterna heller. Det är för ledsamt och för allvarligt. Jag gillar naturprogram. Det är trevligt och mycket viktigt. Annars gillar jag sport, särskilt lagsporter som vollyboll. jag är värdelös men det är suveränt som sport. Det är mycket tröttande men också väldigt kul. Det är nyttigt att sporta. Det är nödvändigt att sporta minst 20 minuter per dag. Det är viktigt för hälsan. Jag gillar också bordtennis. Det är hårt också. Men jag är ganska duktig i pingpong. Det är min favoritsport. Jag spelar 3 gånger i veckan. På helgerna gillar jag att festa med mina kompisar. Jag gillar att gå ut på disko och jag gillar att dansa. Det kopplar av när man är trött. På söndagmorgonar sover jag till klockan 11 minst. Sedan går jag upp och jag tar min frukost i sängen. På söndag eftermiddag gör jag mina läxor och jag städar i mitt rum. Det är skitjobbigt! Men det är förfärligt på mitt rum. Det är komplett kaos....Jag måste diska också alla söndagkvällar. Det är fruktansvärt. Mina föräldrar är elaka.  Däremot, efter disken är jag ledig och jag kan titta på teve ända till midnatt om jag vill. | Qu’est-ce que tu aimes faire ? Moi, j’aime beaucoup le sport, la musique et les séries à la télé. Mon feuilleton préféré c’est 5 sœurs. C’est une émission drôle et divertissante. Ce n’est pas violent et ce n’est pas idiot. Les acteurs jouent très bien. C’est un feuilleton passionnant et marrant. Et j’aime beaucoup l’émission Star Academy aussi. C’est très intéressant et éducatif. En revanche, je n’aime pas les sagas américaines. C’est ridicule et énervant. Je déteste Friends. C’est con comme série. Je ne regarde jamais les informations non plus. C’est trop triste et trop sérieux. J’aime les émissions de nature. C’est sympa et très important. Sinon, j’aime le sport, surtout les sports d’équipe comme le volley-ball. Je suis nul mais c’est génial comme sport. C’est très fatigant mais aussi très amusant. C’est utile de faire du sport. Il est nécessaire de faire au moins 20 minutes de sport par jour. C’est important pour la santé. J’aime aussi le tennis de table. C’est dur aussi. Mais je suis assez fort en ping-pong. C’est mon sport préféré. Je joue 3 fois par semaine. Le week-end, j’aime faire la fête avec mes amis. J’aime sortir en boîte et j’aime danser. Ça détend quand on est fatigué. Le dimanche matin, je dors jusqu’à 11 heures au moins. Ensuite je me lève et je prends mon petit déjeuner au lit. Dimanche après-midi je fais mes devoirs et je fais le ménage dans ma chambre. C’est chiant ! Mais c’est affreux dans ma chambre. C’est le chaos complet….Je dois faire la vaisselle aussi tous les dimanches soirs. C’est épouvantable. Mes parents sont méchants. Par contre, après la vaisselle je suis libre et je peux regarder la télé jusqu’à minuit si je veux. |

|  |  |
| --- | --- |
| vad gillar du att göra ? | qu’est-ce que tu aimes faire? |
| jag gillar att läsa böcker | j’aime lire des livres |
| läser du mycket? | tu lis beaucoup? |
| jag läser en bok varje vecka | je lis un livre chaque semaine/par semaine |
| något annat? | autre chose? |
| ja, jag gillar att titta på teve | oui, j’aime regarder la télé |
| vad tittar du på? | qu’est-ce que tu regardes? |
| jag tittar på följetonger och svenska serier | je regarde les feuilletons et les séries suédoises |
| vilken är din favoritserie? | quelle est ta série préférée ? |
| jag älskar Skärgårdsdoktorn  | j’adore le Docteur de l’archipel |
| jag tycker den är värdelös och löjlig | je trouve qu’elle est nulle et ridicule |
| jag tycker den är underhållande och suverän | je pense qu’elle est divertissante et géniale |
| nej, det är tråkigt | non, c’est ennuyeux |
| jag gillar också Friends, den amerikanska serien, den är rolig | j’aime aussi Friends, la série américaine, elle est drôle |
| rolig? jag tycker den är pinsam | drôle? je trouve qu’elle est pénible |
| det är inte våldsam och det är intressant | ce n’est pas violent et c’est intéressant |
| jag hatar serier på teve | je déteste les séries à la télé |
| vad gillar du då? | qu’est-ce que tu aimes alors? |
| jag tycker om dokumentärer | j’aime les documentaires |
| vad tråkigt! | que c’est barbant! |
| nej, det är viktigt och lärorikt | non, c’est important et éducatif |
| jag tycker att det är hemskt, det är inte roligt | je pense que c’est terrible, ce n’est pas drôle |
| allt är inte underhållande | tout n’est pas divertissant |
| det är onödigt att titta på nyheterna | c’est inutile de regarder les infos |
| det är dumt att säga så | c’est bête de dire ça  |
| det är synd att du inte gillar engelska serier | c’est dommage que tu n’aimes pas les séries anglaises |
| men jag gillar svenska naturprogram | mais j’aime les émissions suédoises sur la nature  |
| Herre Gud, du är inte allvarlig? | Mon Dieu, tu n’es pas sérieux ?! |
| jo visst, det är strålande med naturprogram | mais si, c’est splendide avec une émission sur la nature |
| det är bara tröttsamt att titta på djur | ce n’est que fatigant de regarder des animaux |
| jag tycker att det är underbart | moi, je trouve que c’est merveilleux |
| ok, nu måste jag titta på den franska följetongen, Plus Belle La Vie, hej då | d’accord, maintenant il faut que je regarde le feuilleton français, Plus Belle La Vie, au revoir |
| hej då, vi ses i morgon | au revoir, à demain! |

PHRASES ET DIALOGUES niveau 2b  ; 5

|  |  |
| --- | --- |
| känner du till den här filmen? | tu connais ce film ? |
| vad heter den?  | il s’appelle comment ? |
| den heter Ratatouille | il s’appelle Ratatouille |
| nej, jag känner inte till den | non, je ne connais pas |
| den är mycket rolig | il est très drôle |
| åh, det är en komisk film alltså | ah, c’est un film comique alors |
| ja, det är historien om en råtta som lagar mat | oui, c’est l’histoire d’un rat qui fait la cuisine |
| jag, jag tittade på Livet i rosa | moi, j’ai regardé La Vie en rose |
| åh ja, filmen om Piafs liv | ah oui, le film de la vie de Piaf ? |
| ja, precis | oui, exact |
| tyckte du om den här filmen ? | tu as aimé ce film ? |
| sådär | comme ci comme ça |
| den är mycket känd | il est très connu |
| ja, och skådespelerskan spelar mycket bra | oui, et l’actrice joue très bien |
| jag, jag föredrar komiska filmer och du ? | moi, je préfère les films comiques et toi ? |
| jag ? det beror på | moi ? ça dépend |
| har du sett Taxi 4 ? | tu as vu Taxi 4 ? |
| ja, den är värdelös | oui, il est nul  |
| jaså, tyckte du inte om den här filmen ? | ah bon, tu n’as pas aimé ce film ? |
| inte alls, den är löjlig och inte alls kul | pas du tout, il est ridicule et il n’est pas drôle |
| jag, jag gillade den mycket | moi, j’ai beaucoup aimé |
| jaså, tycker du den är rolig ? | ah bon, tu le trouves amusant ? |
| ja, en rolig och underhållande film | oui, un film amusant et divertissant |
|   |   |
| vad tycker du om för film ? | qu’est-ce que tu aimes comme film? |
| jag gillar romantiska filmer och du? | j’aime les films romantiques et toi? |
| jag föredrar roliga filmer | je préfère les films drôles |
| har du sett Råttatouille? | tu as vu Ratatouille? |
| ja, den var suverän | oui, il est génial |
| jag tycker den var tråkig | je trouve qu’il était ennuyeux |
| tråkig? inte alls, den är rolig | ennuyeux? pas du tout, il est drôle |
| jag tycker den är värdelös | je pense qu’il est nul |
| har du sett Taxi 4 då? | tu as vu Taxi 4 alors? |
| ja, en fantastisk film!  | oui, un film formidable! |
| eller vad tycker du om den? | ou qu’est.ce que tu en penses? |
| ja, men mycket löjlig | oui, mais très ridicule |
| men det är en kul film | mais c’est un film drôle |
| javisst, den är underhållande | bien sûr, il est divertissant |
| Livet i rosa är en underbar film | La Vie en rose est un film merveilleux |
| ja, en mycket bra film | oui, un très bon film |
| vad tycker du om svenska filmer då? | qu’est-ce que tu penses des films suédois alors ? |
| jag vet inte | je ne sais pas |
| jag tittar aldrig på svenska filmer | je ne regarde jamais les films suédois |
| det finns bra svenska filmer | il y a de bons films suédois |
| jag älskar ”Visitörerna” | j’adore les Visiteurs |
| ja, den är kanonbra | oui, il est super |

1. ***diskutera nu några andra filmer och säg vad ni tycker om dessa!***